

**«От картофеля валил пар,  
черная картофельная шелуха пачкала пальцы.  
В подвальчике слышался смех...»**

**М. Булгаков,  
«Мастер и Маргарита»,  
глава 13 «Явление героя»**



## Волков Климент, Суббота Алла.

В67 Мастер и Маргарита. Кулинарная вселенная культового романа / Климент Волков, Алла Суббота. — Москва : Эксмо, 2025. — 112 с.: цв. ил. — (Кулинария. Книги по культовым вселенным. От игр до сериалов).

ISBN 978-5-04-204827-2

Вселенная великого романа огромна. Кулинарные образы занимают в ней одно из ярких мест. Еда, включенная в бессмертный текст Булгакова, выступает в роли путеводителя по реальной и фантастической Москве. Рецепты, представленные в этой книге, смогут пробудить в читателе подлинный аппетит к тексту гениального романа. Булгаковская вселенная приоткрывает кулинарные пристрастия самого автора и его героев и рождает одну простую истину: еда, как и человек, имеет право быть интересной!

УДК 641.55

ББК 36.997

© К.Волков, А.Суббота, текст, 2024

© С.С.Шиловский, наследник, 2024

© ООО «Издательство «Эксмо», 2025

ISBN 9978-5-04-204827-2

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

КУЛИНАРИЯ.

КНИГИ ПО КУЛЬТОВЫМ ВСЕЛЕННЫМ.  
ОТ ИГР ДО СЕРИАЛОВ

Волков Климент

Суббота Алла

**МАСТЕР И МАРГАРИТА**

**КУЛИНАРНАЯ ВСЕЛЕННАЯ**

**КУЛЬТОВОГО РОМАНА**

Дизайн оформления

С. Власова, Е. Гузьяковой

Архивные фото предоставлены

ГБУК г. Москвы «Музей М.А. Булгакова»

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*

Руководитель направления *Т. Сова*

Зам. руководителя направления *А. Братушева*

Ответственный редактор *Е. Левашева*

Продюсер *Е. Климова*

Художественный редактор *С. Власов*

Координатор проекта *В. Жутина*

Технический редактор *М. Печковская*

Компьютерная верстка *Т. Каменская*

Корректор *Л. Никифорова*

Страна происхождения: Российская Федерация  
Шығарушы ел: Ресей Федерациясы

**ООО «Издательство «Эксмо»**

123308, Россия, г. Москва, ул. Зорге, д. 1, стр. 1, эт. 20, каб. 2013.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)

Өндіруші: «Издательство «Эксмо» ЖШҚ  
123308, Ресей, Мәскеу қаласы, Зорге көшесі, 1-үй, 1-құрылыс,  
20 қабат, 2013-каб. Тел.: 8 (495) 411-68-86. Home page:  
[www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru). Тауар белгісі: «Эксмо»

**Интернет-магазин** : [www.book24.ru](http://www.book24.ru)

**Интернет-магазин** : [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

**Интернет-дүкен** : [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».  
Қазақстан Республикасына импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию

в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Дистрибьютор және Қазақстан Республикасында өнімге шағымдар

қабылдау жөніндегі өкіл: «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Домбровский көш., 3 «а», литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92. E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно  
законодательству РФ о техническом регулировании можно  
получить на сайте Издательства «Эксмо»: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның  
сәйкестігін растау туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға  
болады: <http://eksmo.ru/certification/>

Произведено в Российской Федерации

Ресей Федерациясында өндірілген

Сертификаттауға жатпайды

Дата изготовления / Подписано в печать 18.12.2024.

Формат 84x100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Гарнитура «SchoolBook».

Печать офсетная. Усл. печ. л. 10,89.

Тираж экз. Заказ



Хочешь стать  
автором «Эксмо»?



**eksmo.ru**

Официальный  
интернет-магазин  
издательства «Эксмо»



**хлеб\*соль**  
книги, которые делают жизнь вкуснее  
[breadsalt.publisher](http://breadsalt.publisher)

ISBN 978-5-04-204827-2



9 785042 048272 >

Климент Волков || Алла Суббота

# МАСТЕР и МАРГАРИТА



Кулинарная вселенная  
культового романа

хлеб\*соль®

КНИГИ, КОТОРЫЕ ДЕЛАЮТ ЖИЗНЬ ВКУСНЕЕ

# СОДЕРЖАНИЕ

О книге . . . . .	7
Введение, или «Есть нужно уметь» . . . . .	8

## Часть I. Лучший трактир во всей Москве

Сумеречная ветчина и другие закуски . . . . .	12
Раки, или «Еду на Волгу!» . . . . .	16
Шашлык по-карски . . . . .	20
Лангет с соусом пикан . . . . .	24
Паштет домашний «Вечер с дипломатами» . .	28
«Mon heros» — тыква в маринаде . . . . .	34

## Часть II. Мастер и Маргарита

### Глава первая

«Ты где сегодня ужинаешь, Амвросий?» . . . .	38
Судачки а натюрель . . . . .	41
Стерлядь кусками, переложенными раковыми шейками и свежей икрой . . . . .	44
Яйца кокот с шампиньоновым пюре в чашечках . . . . .	48
Филейчики из дроздов с трюфелями . . . . .	50
Перепела по-генуэзски . . . . .	54
Суп прентаньер . . . . .	59
Фляки господарские . . . . .	62

### Глава вторая

Завтрак от Воланда . . . . .	66
Паюсная икра в вазочке . . . . .	68

Белые маринованные грибы на тарелочке . . .	69
Сосиски в томате . . . . .	72
<b>Глава третья</b>	
<b>Обед председателя и майские грозы. . . . .</b>	<b>74</b>
Селедочка, густо посыпанная зеленым луком . . . . .	75
Огненный борщ с мозговой костью, треснувшей вдоль. . . . .	78
<b>Глава четвертая</b>	
<b>Встреча . . . . .</b>	<b>80</b>
Печеный картофель . . . . .	82
<b>Глава пятая</b>	
<b>Курица без одной ноги. . . . .</b>	<b>85</b>
Жареная курица. . . . .	86
<b>Глава шестая</b>	
<b>Великий город . . . . .</b>	<b>90</b>
Устрицы . . . . .	92
Вареные овощи. . . . .	94
Мясо ягненка в соусе из красного вина. . . . .	96
<b>Глава седьмая</b>	
<b>Недурной ресторан, или Негодяи под липами . . . . .</b>	<b>99</b>
Филейчики из рябчиков . . . . .	100
Свиной эскалоп . . . . .	102
Сливочное мороженое . . . . .	104
<b>Заключение</b>	
<b>Глясе со вкусом пожара . . . . .</b>	<b>106</b>
Кофе глясе . . . . .	107
Литература . . . . .	108
Благодарности . . . . .	112
Об авторах. . . . .	112



## О КНИГЕ

Книга состоит из двух разделов. Первый — «Лучший трактир во всей Москве» — рассказывает о еде, ставшей частью московского быта Михаила Булгакова. Домашнее и ресторанное застолья — важная составляющая изменчивой, не всегда благополучной жизни автора «Мастера и Маргариты».

Второй раздел книги посвящен еде в знаменитом романе Булгакова «Мастер и Маргарита». Вселенная романа велика. Кулинарные образы занимают в ней одно из значимых мест. Являясь частью культуры 1920–1930-х годов, еда, извлеченная из бессмертного текста Булгакова, выступает в роли путеводителя по материальной и фантастической Москве. Рецепты, представленные в этом разделе, возможно, смогут пробудить в читателе подлинный аппетит к тексту бессмертного романа. Авторы книги, неожиданно испытавшие на себе творческий интерес к поварскому искусству, смиренно на это надеются.

Книга, не претендуя на роль путеводителя по пищевой культуре 1920–1930-х годов, добросовестно отражает сведения о кулинарных пристрастиях Михаила Булгакова и его героев, сводимых к одному важному правилу: еда, как и человек, имеет право быть интересной.

## ВВЕДЕНИЕ, ИЛИ

### «ЕСТЬ НУЖНО УМЕТЬ»

Михаилу Булгакову (1891–1940) выпало жить в эпоху перемен. Обосновавшись в пережившей Гражданскую войну столице, Булгаков ставит перед собой задачу, в ноябре 1921 года сформулированную в письме к матери — Варваре Михайловне Булгаковой-Воскресенской: «А заключается она в том, чтоб в 3 года восстановить норму — квартиру, одежду, пищу и книги. Удастся ли — увидим».

В начале 1920-х годов еда для писателя — не только монотонная примета неустроенного существования. Съестное, его наличие и отсутствие — проводник к театрализации повседневности, к остроумному общению, которое Михаил Афанасьевич ценил и умел организовать.

В 1930-х годах Булгаков, обретя известность, квартиру и женившись на Елене Сергеевне Шиловской, поддерживает жанр домашних обедов и ужинов. Воспоминания о приемах в квартире Михаила и Елены Булгаковых, о посиделках при свечах свидетельствуют о продуманной умеренности этих застолий. В этом гостеприимном доме выбор закусок и основных блюд неизменно сочетался с умением шутить весело, а значит — уместно, с розыгрышами и «всякими вкусностями» для взрослых и детей. В архиве писателя сохранилось шуточное меню, составленное Еленой Сергеевной Булгаковой, с пометами-галочками красным карандашом, сделанными писателем:

**Документ свидетельствует: умелый отдых, как и мастерство, проявленное в работе, Булгаков ценил. Гастрономические пристрастия писателя были устойчивы: он любил пряную, острую и ароматную пищу, предпочитая невнятному фаршу очевидную цельность мясных и рыбных блюд.**

РЕСТОРАН  
«MON REPOS»<sup>1</sup>

(улица Фурманова, дом 3, кв. 44. тел. Т. 6.47.66)

/ 3 ОКТЯБРЯ 1938 /

МЕНЮ

**Холодные закуски:**

Зернистая икра ✓  
Печень тресковая ✓  
Зеркальный карп — вареный ✓  
Паштет из дичи ✓  
Ветчина ✓  
Копченая колбаса  
Крабы  
Сыр

**Супы:**

Бульон куриный  
Бульон говяжий

**Горячие блюда:**

Жареный карп (зеркальный)  
Биточки с рисом  
Курица

**Радио / Рояль<sup>2</sup>**

**Зелень:**

Огурцы дагестанские ✓  
Свекла в маринаде ✓  
Тыква в маринаде ✓  
Горошек по-английски ✓  
Шпинат  
Помидоры маринованные

**Напитки:**

молоко, кефир, нарзан,  
пиво, водка — чистая  
и настойка черносмородиновая ✓  
Чай — с вареньем разных сортов  
Кофе — мокко со сливками

**Фрукты**

яблоки

<sup>1</sup> Mon repos (фр. яз.) — мой покой.

<sup>2</sup> Отдел рукописей Российской государственной библиотеки. Фонд 562 «Булгаков М. А.».

**ЛУЧШИЙ ТРАКТИР**  
**во всей**  
**МОСКВЕ**

**Часть I**



Кабинет Булгакова Михаила  
Афанасьевича в квартире  
на Большой Пироговской ул., 35а.  
Из фондов ГБУК г. Москвы  
«Музей М.А. Булгакова»

Поселившись вместе с первой женой Татьяной Лаппа в коммунальной квартире № 50 дома № 10 по Большой Садовой улице, писатель участвует в литературной жизни города. По воспоминаниям Татьяны Лаппа, Булгаков бывал в литературном кафе «Стойло Пегаса», открытом в доме № 37 по Тверской улице. Еще одно литературное кафе на Тверской называлось «Домино», его в лубочно-гротесковом стиле оформил молодой художник Юрий Анненков. «Кафейным периодом» назвал тогдашнюю литературную жизнь столицы поэт Иван Грузинов.

---

**Творческая Москва начала  
1920-х годов жила бурно,  
но в основном бедно. Меню  
литературных кафе было  
изменчивым.**

Посетители пили морковный чай,  
ели пирожные из картофеля  
и той же моркови  
(десерт из белой муки — редкость),  
заказывали рагу из конины,  
а в иной день вдруг появлялась  
осетровая икра, завезенная  
из Астрахани.

Пили самогон, водку,  
иногда — столетнее вино, полученное  
из погреба, реквизированного  
у бывшего «эксплуататора».